

A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány

3322/1966. sz. határozata

a szocialista országoknak a világűr kutatásában történő együttműködésére vonatkozó szabályzat jóváhagyásáról

1.) A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány jóváhagyja a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Kubai Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Mongol Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia Szocialista Köztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaság képviselői által Moszkvában, 1966. július 19-21-én elfogadott “Alapvető rendelkezések a világűr kutatásában és hasznosításában résztvevő szocialista országok közötti nemzetközi együttműködési folyamat titkossága megőrzésének biztosítására vonatkozóan” tárgyú – s e határozat mellékleteként közölt – szabályzatot.

2.) A Kormány felhívja a külügyminisztert, hogy a szabályzatnak a Magyar Népköztársaság Kormánya által történt jóváhagyásáról a letéteményesi feladatokat ellátó Szovjetunió Kormányát értesítse, s egyúttal kérje fel, hogy a jóváhagyásról az érdekelt államok kormányait értesítse, valamint, hogy adjon folyamatos tájékoztatást a jóváhagyásokról, illetve a szabályzat hatályba lépéséről.

3.) A Kormány felhívja az érdekelt minisztereket, hogy a szabályzat rendelkezéseinek betartása ügyében a szükséges intézkedéseket tegyék meg.

Budapest, 1966. szeptember 8.

Apró Antal s.k.
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettese

Melléklet a 3322/1966. számú kormányhatározathoz

Alapvető rendelkezések a világűr kutatásában és hasznosításában résztvevő szocialista országok közötti államközi együttműködés titkossága megőrzésének biztosítására vonatkozóan

A világűr kutatásában és hasznosításában résztvevő szocialista országok a nemzetközi együttműködés folyamán olyan szigorúan titkos és titkos műszaki eszközöket és dokumentációkat használnak, amelyekkel kapcsolatos adatok kiszivárgása vagy ezek elvesztése kárt okozhat az ebben a nemzetközi együttműködésben résztvevő szocialista országok érdekeinek.

Az együttműködés titkosságának biztosítása, valamint a szigorúan titkos és titkos értesülések,^{*/} a technikai eszközök és a dokumentáció titkos voltának biztosítása érdekében, a kozmikus térség kutatása és hasznosítása céljából együttműködő országok – a továbbiakban résztvevő országok – mihez tartás és megvalósítás céljából elfogadták a jelen Alapvető Rendelkezéseket.

1. Az összes résztvevő ország meghozza a szükséges intézkedéseket a világűr kutatására és felhasználására irányuló együttműködés titkos voltának megszervezésére és megvalósítására, biztosítja a többi résztvevő ország által átadott titkos és szigorúan titkos jellegű műszaki eszközök és dokumentációk, valamint az együttműködés során nyert titkos és szigorúan titkos információk megőrzését a jelen Alapvető Határozatoknak és az adott résztvevő országokban a titkosság megőrzésére vonatkozó hatályos jogszabályoknak megfelelően.

2. A műszaki eszközök, dokumentációk titkossági fokát az a résztvevő ország határozza meg, amely kidolgozza és használatra átadja ezeket a műszaki eszközöket és dokumentációkat. Minden egyes ország szigorúan igazodik a műszaki eszközökre és dokumentációkra vonatkozó titkossági fokokhoz, amelyeket a kidolgozó és átadó résztvevő ország határozott meg.

A műszaki eszközök és dokumentációk titkossági fokát csak az ezeknek a műszaki eszközöknek és dokumentációknak a titkossági fokát megállapító ország írásbeli beleegyezésével lehet megváltoztatni.

Azon műszaki eszközök és dokumentációk titkossági fokát, amelyeket több résztvevő ország együttesen dolgoz ki, a résztvevő országok együttes megállapodás alapján határozzák meg. Abban az esetben, ha a műszaki eszközök és dokumentációk a résztvevő országok nem egyforma titkossági fokú anyagaiból tevődik össze, akkor a kidolgozásra kerülő műszaki eszközöknek, illetőleg dokumentációnak a legmagasabb titkossági fokot kell megállapítani.

3. A világűr kutatására és felhasználására irányuló titkos és szigorúan titkos műszaki eszközökkel és dokumentáció felhasználásával folytatott, egyeztetett program alapján folyó munkában csak azon tudományos munkatársak, szakértők és műszaki dolgozók vehetnek részt, akiknek erre illetékes hatóságoktól engedélyük van. Hasonló engedély szükséges a fent említett műszaki eszközök tanulmányozásához, valamint a dokumentációba való betekintéshez is.

A résztvevő országok a titkos és szigorúan titkos műszaki eszközökhöz és dokumentációkhoz feltétlen szükséges, minimális létszám megadásából fognak kiindulni.

A résztvevő országok intézkedéseket foganatosítanak annak érdekében, hogy a világűr kutatására és hasznosítására irányuló, egyeztetett program alapján titkos és szigorúan titkos műszaki eszközök és dokumentációk segítségével folyó munkában résztvevő tudományos

^{*/} Műszaki eszközök (kozmosz objektumok felszerelése, meteorológiai rakéták, ezek fedélzeti és földi rendszerei, asztrofizikai, orvostudományi, biológiai, kutatási eszközök, stb.) és dokumentációk (kísérletek és kutatások eredményei, a kozmosz objektumokra és berendezésekre vonatkozó műszaki dokumentációk, leírások, stb.) mindezek a továbbiakban a határozatok szövegében műszaki eszközök és dokumentációk megnevezéssel szerepelnek.

munkatársak, szakemberek és más személyek kiléte titokban maradjon.

4. Amennyiben a résztvevő országok képviselői értekezleteken, tanácskozásokon vagy közös munkákban való részvétel céljából egy másik résztvevő országba utaznak, a küldő ország úrkutatási és hasznosítási kérdésekkel foglalkozó nemzeti szervezetének (a továbbiakban nemzeti koordináló szerv) vezetősége részéről kiadott – s illetékes szervekkel egyeztetett – olyan hivatalos felhatalmazással kell rendelkezniük, amely tanúsítja, hogy használhatják a titkos és szigorúan titkos műszaki eszközöket és dokumentációkat. E felhatalmazásban fel van tüntetve a kiküldött családi- és utóneve, apai neve (otcsesztvo), munkahelye, beosztása, valamint, hogy milyen munka elvégzése céljából történik az utaztatás (közös kísérletek, programok kidolgozása, kozmikus objektumok felbocsájtásánál történő részvétel, stb.).

A küldő ország képviselőire vonatkozó ilyen felhatalmazásokat a közös munkák megkezdése előtt legalább 30 nappal, értekezletek esetében pedig legalább 15 nappal az értekezlet megkezdése előtt meg kell küldeni a fogadó országnak.

Valamennyi kiküldött felhatalmazásához 2 db 4,5x6 cm méretű, a küldő ország által hitelesített fényképet kell csatolni.

5. A résztvevő országok kiküldetésben lévő képviselői a titkos és szigorúan titkos műszaki eszközökkel és dokumentációkkal történő munka folyamán betartják az ezekre az eszközökre és dokumentációkra a fogadó országban érvényes titkos ügykezelési utasításokat és a jelen Alapvető Rendelkezések követelményeit. E követelmények ismertetését a fogadó ország nemzeti koordináló szerve végzi.

A résztvevő országok képviselői minden szigorúan titkos és titkos jellegű feljegyzésüket külön erre a célra rendszeresített, "szigorúan titkos" vagy "titkos" jelzéssel ellátott jegyzetbe vagy munkafüzetbe írják. E jegyzeteket és munkafüzeteket a fogadó ország intézményeinek és szervezeteinek titkos ügykezeléssel foglalkozó szolgálatai tartják nyilván és bocsátják a résztvevők rendelkezésére. Ebbe a jegyzetbe nem szabad olyan adatokat jegyezni, amelyek nincsenek közvetlen kapcsolatban az együttműködési program kereteiben végrehajtandó feladatokkal.

Szükség esetén ezeket a különleges munkafüzeteket és jegyzeteket megküldik a jelen Alapvető Rendelkezések előírásainak megfelelően, az ezeket igénylő ország nemzeti koordinációs szervének.

6. A szigorúan titkos és titkos műszaki eszközök és dokumentációk átadását a nemzeti koordinációs szervek a külügyminisztériumok diplomáciai futárszolgálata vagy a KGST futárszolgálata útján valósítják meg. A műszaki eszközöket és a dokumentációkat a résztvevő országok nagykövetségei a nemzeti koordináló szerveknek meghatározott szabályok szerint adják át.

7. Szükség esetén a műszaki eszközök és dokumentációk a résztvevő ország képviselőinek is átadhatók, annak az országnak a követségén keresztül, amelynek az illetők állampolgárai.

A nemzeti koordinációs szervezet a műszaki eszközöket és dokumentációkat lezárva és lepecsételve szállítja ezen országok nagykövetségére.

A résztvevő ország követsége a műszaki eszközök és dokumentációk átvételét felelős személy aláírásával és a nagykövetség pecsétjével igazolja.

8. Értekezletek (ülések) alatt az értekezlet (ülés) megtartásának székhelye szerinti nemzeti koordinációs szerv, illetőleg a fogadó ország valamely intézménye vagy szervezete biztosítja a megvitatandó kérdés titkosságának megőrzését és a titkos és szigorúan titkos műszaki eszközök és dokumentációk sértetlenségét. Az értekezletekre (ülésekre) csak azokat a személyeket lehet meghívni, akik a megvitatott kérdésben közvetlenül érintettek és a résztvevő országok bejelentése alapján összeállított névjegyzékben szerepelnek.

Az értekezlet ideje alatt a titkos és szigorúan titkos dokumentációkat a delegációk titkárai, illetőleg külön erre a célra felhatalmazott személyek útján adják át a résztvevő országok képviselőinek, aláírás ellenében.

A jegyzőkönyveket, valamint a titkos és szigorúan titkos jellegű feljegyzéseket az értekezleteken (üléseken) a jelen Rendelkezések 5. pontjában szereplő követelményeknek megfelelően vezetik.

Az értekezleten (ülésszakon) a munkára kapott titkos és szigorúan titkos dokumentációkat minden munkanap végén vissza kell adni a delegáció titkárnak vagy a külön erre a célra kijelölt más személyeknek.

Ezeket a dokumentációkat minden nap átadják megőrzésre azon résztvevő ország képviselőjének, ahol az értekezlet (ülés) folyik.

Szükség esetén a fent említett dokumentációk lepecsételve átadhatók a megfelelő ország nagykövetségének az értekezlet (ülésszak) munkájának időtartamára, feltéve, hogy a dokumentációval kapcsolatos munkákat az illetékes személyek kizárólag a nagykövetségen végzik, a dokumentáció megőrzése pedig a titkos és szigorúan titkos anyagokra vonatkozó, s az adott nagykövetségen érvényben lévő szabályok szerint történik. A dokumentációt a nagykövetség lepecsételve őrzi.

Az értekezlet (ülésszak) végével a dokumentációt vissza kell adni azon résztvevő ország képviselőinek, ahol az értekezletet (ülést) tartják.

9. A résztvevő ország képviselőinek harmadik országba történő kiutazásakor tilos a titkos és szigorúan titkos műszaki eszközöket és dokumentációkat magukkal vinniük. Kivételt képeznek a rendkívüli esetek és ha a résztvevő országok külügyminisztériumának diplomáciai szolgálatára érvényes szabályoknak megfelelő módon történik a kivitel.

A résztvevő országok képviselőinek a munkához szükséges műszaki eszközök és dokumentációk kiszállítása megfelelő időben kell, hogy megtörténjen, azon ország nemzeti koordinációs szerve részére, ahová a kiküldetés irányul, illetőleg a kiküldött személy állampolgársága szerinti ország nagykövetségére.

10. A közösen végzett tudományos kutatások eredményeinek nyilvánossághozatala az ezeknek a kutatásoknak a lefolytatásában résztvevő összes ország együttes beleegyezésével történik. A résztvevő országoknak olyan intézkedéseket kell foganatosítaniuk, amelyek kizárják annak lehetőségét, hogy titkos és szigorúan titkos értesüléseket a sajtóban, rádióban, a televízióban, valamint olyan nemzetközi konferenciákon, szimpóziumokon és értekezleteken nyilvánosságra hozzanak, amelyeket nem az együttműködési program alapján hívtak össze, valamint ezen információknak olyan országok részére történő átadását, amelyek az együttműködésben nem vesznek részt.

A résztvevő országok nem tehetnek közzé híreket a sajtóban, a rádióban és a televízióban a világűr-kutatása és hasznosítása területén folytatott államközi együttműködés keretében sorra kerülő megbeszélésekről, az ezeken a megbeszéléseken résztvevő országok beleegyezése nélkül.

A másik résztvevő országtól felhasználásra kapott eredeti titkos és szigorúan titkos dokumentáció a felhasználó ország nemzeti nyelvére egy példányban lefordítható.

Az eredeti, valamint a résztvevő országok saját nyelvére lefordított dokumentáció eredetijén fel kell tüntetni a sokszorosítási engedélyt, a készült másolatok, kivonatok számát, a nyilvántartási számot és azok nevét, akik a másolati példányokat, illetve kivonatokat kapták.

A titkos dokumentáció eredetijének, valamint a nemzeti nyelvre lefordított példányának sokszorosítása, kivonat és másolat készítése a munkához szükséges minimális példányszámban azoknak a résztvevő országoknak a megkérdezése nélkül is történhet, amelyek kidolgozták és használatra átadták ezt a dokumentációt, ha a saját nemzeti koordinációs szerv vezetői ehhez hozzájárulnak.

A szigorúan titkos és titkos dokumentáció nemzeti nyelvre lefordított példányát, valamint a

belőle készített jegyzeteket és másolatokat ugyanúgy kell nyilvántartani és megőrizni, mint az eredeti dokumentációt.

11. A szigorúan titkos és titkos információknak a nyilvánosságra kerüléséért, valamint a szigorúan titkos és titkos műszaki eszközöknek és dokumentációknak az elvesztéséért felelős személy annak az országnak büntető törvénye alapján vonandó felelősségre, amelynek állampolgára.

A szigorúan titkos és titkos adatok nyilvánosságra kerülésének, valamint a szigorúan titkos és titkos műszaki eszközök és dokumentációk elvesztésének tényéről azon ország nemzeti koordinációs szerve, amelyben az eset történt, haladéktalanul értesíti az érdekelt résztvevő országokat.

12. Jelen Alapvető Rendelkezések a világűr kutatásában és hasznosításában résztvevő szocialista országok közötti államközi együttműködés titkossága megőrzésének biztosításáról kiegészíthetők és megváltoztathatók, ha ehhez az Alapvető Rendelkezéseket elfogadó országok hozzájárulnak.